

ATTENTION

Remodeler/Renovator/Contractor/Landlord Does the New Federal Lead-Based Paint Regulation Apply to You?

Yes,
if:

- Your work involves **pre-1978** houses or apartments
- You receive any form of **compensation** for your work
- You disturb more than **2 square feet** of painted surfaces
- Your work is not specifically excluded from this law

Federal law requires distribution of this lead hazard information pamphlet **BEFORE** starting a renovation 



Applicable to:

- ◆ Carpenters
- ◆ Renovators & Remodelers
- ◆ Electricians & Plumbers
- ◆ Painters
- ◆ Home Improvement Contractors
- ◆ Landlords/Property Managers
- ◆ Apartment Maintenance Staff
- ◆ Anyone whose work disturbs paint

Find Out More on How to Comply
Information on back

Kern County Childhood Lead Poisoning Prevention Program • 1-800-974-2717

The Lead Pre-Renovation Education (PRE) Rule



In general, the Lead PRE Rule applies to: **Renovations performed in pre-1978 housing which are performed for compensation.**

“Renovation” means any modification on all or part of any existing structure in the housing that disturbs painted surfaces.

“Renovation” includes:

- ◆ Removal/modification of painted surfaces, components, or structures
- ◆ Surface preparation activities (sanding/scraping/other activities that may create paint dust)
- ◆ Window replacements.

“Compensation” is the receipt of anything of value (not only money), and may include:

- ◆ Exchanges of money, goods, or services
- ◆ Payment of rent to landlords/property managers.

Renovation Examples:

- Demolition of painted walls or ceilings
- Large surface replastering
- Major plumbing repairs or improvements
- Any other activities which disturb more than 2 square feet of painted surfaces

Are there exemptions from these requirements? YES...



- ◆ Lead abatement activities performed by certified lead abatement contractors
- ◆ Emergency renovations
- ◆ Renovation of certified lead-based paint free components
- ◆ Minor repairs/maintenance activities which disturb less than 2 square feet of painted surfaces
- ◆ Renovations in dormitories, studio apartments, or housing for the elderly or disabled

What am I required to do? Specific requirements depend on the following criteria:

In owner-occupied housing you must:

- ◆ Provide an EPA-approved lead information pamphlet to owner and get written acknowledgment or receipt from owner, OR
- ◆ Mail the pamphlet to owner 7 days prior to renovation and document with certificate of mailing.

In tenant-occupied housing you must:

- ◆ Provide an EPA-approved pamphlet to both building owner and an adult occupant by one of above methods.
- ◆ If attempted delivery to adult occupant fails, you may comply by leaving the pamphlet at unit and preparing certification describing delivery attempts for your files.

For renovations in “common areas” in multifamily housing (more than 4 units), you must:

- ◆ Provide an EPA-approved pamphlet by one of the methods listed under owner-occupied housing above.
- ◆ Provide notice to each tenant in the building describing:
 - Nature, location, and timing of renovation
 - Availability of the EPA-approved pamphlet (free upon request).
- ◆ Retain a written documentation describing notification procedures for 3 years.



EPA Pamphlet: “Protect Your Family From Lead In Your Home” is available through the Childhood Lead Poisoning Prevention Program (800) 974-2717 or download free from www.epa.gov

¡ATENCIÓN!

Remodelador/Renovador/Contratista/Propietario ¿Le aplica la nueva regulación Federal sobre la pintura a base de plomo?

Le
aplica
si:

- Su trabajo involucra casas o apartamentos construidos **antes de 1978**.
- Usted recibe cualquier forma de **compensación** por su trabajo.
- Usted perturba más de **2 pies cuadrados** de superficies pintadas.
- Su trabajo no es excluido específicamente de esta ley.

La ley federal requiere la distribución de éste folleto de información sobre los peligros del plomo **ANTES DE** comenzar una renovación.



Aplicable a:

- ◆ Carpinteros y Pintores
- ◆ Renovadores y Remodeladores
- ◆ Electricistas y Plomeros
- ◆ Contratistas
- ◆ Propietarios/Gerentes de Propiedad
- ◆ Personal de Mantenimiento de apartamentos
- ◆ Cualquier persona cuyo trabajo perturbe pintura

Entérese de cómo cumplir con esta ley

Información en la página siguiente

El Programa de Prevención del Envenenamiento con Plomo en la Niñez • 1-800-974-2717

La Regla de Educación Pre-Renovación (PRE) sobre el Plomo



En general, la regla PRE sobre el plomo aplica a:
Renovaciones llevadas a cabo en viviendas construidas antes de 1978 y el trabajo que se lleva a cabo por una **compensación**.

“**Renovación**” significa cualquier modificación de todo o en parte, de alguna estructura existente en la vivienda y que perturbe superficies pintadas. “**Renovación**” incluye:

- ◆ Remover/modificar superficies pintadas, componentes o estructuras
- ◆ Actividades de preparación de la superficie (p. ej. lijar o raspar u otras actividades que crean polvo de la pintura).
- ◆ Reemplazamiento de las ventanas.

“**Compensación**” es el recibir algo de valor (no sólo dinero), y puede incluir:

- ◆ Intercambio de dinero, bienes o servicios
- ◆ El pago de renta al propietario/gerente.

Ejemplos de una Renovación:

- Demolición de paredes pintadas o techos
- Enyesar superficies grandes
- Reparaciones mayores de plomería o mejoras de casa
- Cualquier otra actividad que perturbe más de 2 pies cuadrados de superficies pintadas.

¿Hay excepciones de estos requisitos? Sí.....



- ◆ Las actividades de disminución de plomo son hechas por un contratista certificado en disminución del plomo por el gobierno estatal
- ◆ Renovaciones de emergencia
- ◆ La renovación fue de algún componente libre de plomo
- ◆ Reparaciones menores o actividades de mantenimiento que perturben menos de 2 pies cuadrados de superficies pintadas
- ◆ Renovaciones en dormitorios, apartamentos tipo estudio, y/o alojamientos para ancianos o inválidos

¿Qué se me exige hacer? Los requisitos específicos dependen del criterio siguiente:

En viviendas ocupadas por el dueño usted debe:

- ◆ Proporcionarle al dueño un folleto de información aceptado por La Agencia de Protección Ambiental (EPA), y recibir por escrito del dueño el reconocimiento que lo recibió o mandar por correo el folleto al dueño 7 días antes de la renovación y documentar el proceso de envío.

Si es un arrendatario el que ocupa la vivienda usted debe:

- ◆ Proporcionarle un folleto de información aceptado por EPA al dueño del edificio y otro a un ocupante adulto por uno de los métodos anteriormente mencionados.
- ◆ Si al intentar entregar el folleto al ocupante adulto falla, usted puede cumplir dejando el folleto en la unidad y preparar documentación que describe el intento de entrega para sus archivos.

Para las renovaciones en “áreas comunes” en viviendas multifamiliares o (más de 4 unidades), usted debe:

- ◆ Proporcionar un folleto de información aceptado por EPA (por uno de los métodos mencionados arriba)
- ◆ Proporcionar un folleto a cada arrendatario en el edificio describiendo:
 - La naturaleza del trabajo/ubicación/fecha de la renovación.
 - Disponibilidad del folleto de EPA (gratis al pedirse).
- ◆ Retenga documentación escrita que describa los procedimientos de la notificación durante 3 años.



Folleto de EPA: “Proteja a su Familia en Contra del Plomo en su Casa” es disponible a través del Programa de Prevención del Envenenamiento de Plomo al (800) 974-2717 o de www.epa.gov transferencia gratis.